

Dr. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΠΑΡΟΙΧΙΑΝ
Ουζόν Τζαρσού
Ταμπουρτζή χάρ.
153.

ΑΝΑΤΟΛΗ

διοικητοράς
ΒΕΛΗΝΙΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΥΠΟΧΡΩΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
Νουαχά 40 πρ.
Γαζέτα πειδί, Ιταλί, βε
Λιαρετζή τζουόν σόν σα-
χηργι μουρατζάε οληνη

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΜ ΠΕΝΤΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΑΟΥΡ

Εξωντακτήρι, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 22 1888
ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ
22 Πέμπη, Φωκξ Ιερομαρτυροσ.
23 Παρασκευή, Η Σύλληψις τού Τιμίου Προθύμου.

**Γαζέταμνη μυσταλιά ιδόν δεζουμ-
λε χαμίτι κιαρά χηπά μουχ-
τερέρι.**
Δούνιαδι εν πόγιόν φάρζ χέρ άδειν πορδουνη βάκτ-ου σαατηνά εδά βε πεσίμ Ιτακίρι, γουσουή Ιλι άσχηπή ματλουπούν σεργαζού μεθγιόν ούζε-
ρνδεκί ματλουπό ούλουρ Ισι, μέσλα γαζέτα πεδίλι κίπι.
Δούνιανίν Ισι άχχ-ου Ιταί Ιλι δούνρ γάνι πέρ γιανδον άμλλη πέρ γιανάν-
δα βιμελι Ισι εν πόγιόν φάρζ πού-
δουρ.
Έγερτζι βεργίγγι αλάφζ Ιισιν, γιά άλόγγηγη βιμεζέ Ιισιν, τοπζου-
λαρά κίβερσιν, γιάούρ άροήγγυακνί Ιρλασιετ μέσθπύρ Ιδερσιν, έγερτζι έχ-
τσιε άκτσί ά γζεκ Ισι, μέσλα έξερτζι γα-
ζεταδήςαρ κίπι.
Σόζουμούζ Εύρώπα γαζεταδήςληρη Ιτζούν δεγλίδρι, ζήρα άνλερίν μούστ-
τεριλερ άχχ-ου Ιταί φαρήνη πικ αάλιά πιδικληρνέν, άδνηληρη γαζετανην πεδίλιν βάκτ-ου σαατηνά άδερλιρ, βε
ο τ λ α χ ε η λ γ ά Ιρικιπέ Ιταμεικ-
ληρνέν, πεδίλιν βιμεζέιλερ γαζέτα μυσταλιά Ιταμεικλήγ Ιουγια πόγιόν πέρ χατά Ιζιου, γιάούρ γαζεταδήςνην Ισι εν πεσέ βιρίορ κίπι, άγιπ πέλλερλερ.
Πού άλεμζέ χέρ ταδής σεργαζεσίν,

γαζεταδής άχχ-ου Ιτανίν Ιλερού κίπι κίπι κίπι, χέρ γαζετανήνα σεργα-
ζέσι δλάν μούσττεριλερ μεθγιόν άδνη-
ληρη πεδίλι βάκτ-ου σαατηνά βιμεζέ-
λήρισ, ολ γαζέτα νάσλη δεσάμ Ιδουπ-
λούρ; γουσουού Ιλι πάαζη βιδζουανής γιάνι ζαμριζ κίμεσνελερ παρά βιμεζέ-
ζίζιν άκουαζ σεδαστηνά πολυηρανό, άσούνον πούνον γαζεταληρη Πόσταδεν τζαμάκλε, γιάούρ (βάκτ-ου χαλί χός Ικέν) ούτάνιμεδαν άρλαμιαδαν σαιρινν γαζετασηνη Ιστογιή άκουαμέλε βε τζόκ άδερτζι Ιτακίλε, γαζετανην ρεβισίνι σεκί βερίλεκίρι τακίριδ; Που μακουλέ άδεμετιέν πι πέχεβι ά-
δεμλερ, γιάμζ ζαμριζέ ότλακζήληρ κουστέτι ταρικ μακουλεσιέν βε χαιούδ άρουκνίεν σαϊλουπ, γαιδουλαρήν πο-
γάζ πέκλεγερεζ ζαμριζλίκλε τούδζ άδερτζι μαλίνε βε άδανγή άάστ. Ιτακί-
λερι κίπι, πόλεθετ πουνλάρα σαιρινν ζαμριετι Ιλι για μασαριπ Ιλι παζήρη Ινταραπ ζήρημζ γαζεταγια Ιρικιπέ Ιτακίλε, ρεβισίνι σεκί, βε μούσττεριουσε πόουρδέτε βερίλερ, οσζουμούζ βάκτ-ου χαλλερί άλμαγιαληρα δεγλί.
Νε μούσιλι δέτερι, πέρ άδειν πέρ οσί Ιτζούν έμζ άσφ έσίνδε, μούκιπα-
τηνά ναλ άκμασην! πάχ δικσίνδε ού-
ζουμούν ναιλ άκμαση; γιάγος Φυλλ-
ο σ ή ρ α Ιλλετινέ άρατσήν; Ισί ότλακζήληρα ηήκη γαζετα-
ληρη γιάούρ χέρ νε κιαπήν Φυλλο-
ζήρασδήληρα, μούσττεριλερ άρτρα-
σιέν μανι άλαρακ, παρμασην σασπί άουρλάρ, κίβι βιδζουανήςλάρ !!!

Που μακουλέ χερφιλέρ καραληζιά γαζάρ κίτζέ κελεπεκλερινν άαβακ δού μάν άλαρακ, βιδζουδερλερνι γιακήνζα-
γιάδζηνν άαβαλη έτραφτηνά περβανί δό-
νερικ, νίχατε σούδουρδουκίρι μισι-
λου, πουνλάρα βάκτ ου χαλλερι πέρ Ιτα γαζέτα άλμακλήγιά μουσαζε Ιδερκιν, σαφιν γαζετασην Ιρικιπέ Ιδερικ, πα-
μασην γιάούρ φεζ πούμμαμασνα λα-
νι σίπιρ άουρλάρ.
Που μακουλέ βιδζουανήςλάρ κήνη γαζεταδήςληρ άκ, λαμνε άκουαμαση; κήνη ταδήςληρ άκ, άλην περι Ιλι κιαπ Ιτάγι άκίε γαιδουζά καπτηρσήνα, χακρηγάν κελμεγε κουρκετι τεαλλούζ Ιτακίλε, Άλλαχγάν πούλ δέμεσιν; Τογρουσνού σούλεμικ Ιιαζήμ κέλουρ Ισι, πίζιερ σού σίνι σεγχογεμιτζέ κι δζε κίουνδούζ κίτζ νουρού άδεμκεδ άλ-
δηγημζ τακίριδ, φ υ λ ο ε ή ρ α, βε κιοττά ταρικ χ α τ δ ο υ δ λ α ρ, βε οάβκ δουόμειν π ε ρ β α ν ε λ ε ρ μεσοπινέδε άλάν βιδζουανής ότλακζήληρα πετσοά Ιταμειζέ.
Έλλι σενείρ άκμικζίν άκμικζίν κελνχι μηάπρ βατάνι σαδακατη χια-
μύλε Ιλι χηζαετ Ιταμειζέ, λάκιν πέρ κιοκίπαετ κίούρεμζ, πίζιμ βατάν άσρη-
ρουνά τέκονίμζ ζαμκετιν ρουσουνί τεκενε Εύρώπαδε Ισμιτι σάνιμ δικερ-
λέρ.
Αζούμειν μαλημαρετδερικ, εββελ-
λερι Γαζεταμηνην πούνδε σενεβι φαττή 8 βε Ταοραλαρδά 10 Μεδζέ Ισι, άσρη ούγιουσουζουλογουά ναζάραν, π-
ουνά άλητ, ταοραλαρδά σεκί Μεδζέ Ισι πο-
πνητέλικμύσττεριν άρτρασηνά πέρ βε-
σίλε άουρ άόμει Ιλι, χαλ πούκι πάαζη

νσάσφηζλάρ πουνήνα τάμ βιμεζέδεν σακηρηλάρ.
Χάσλη μούσττερι άρτηρημζ Ιτζούν πέρ γιά άγα δούδουνδουχ γιάνν σερούν γαζέτα Ιταί πέρ χικιαγέ βερζέ Ιταμειζέ πακνά, φαζιά άλαρακ Ιλα σεπέ Ιτζούν μερδζέδεν πέρ χικιαγέ τακίμ Ιταμγιε παδλόκη, χέρ κίε γαζεταση-
να σαχηρ άλσούνα, πού βεσιλέ Ιλι ότ-
λακζήληραδανά χελάε άδλημ, βε μουσττερι άρτηρημζ, λάκιν τζι ραίβε! ότλακζήληρ χέρ παραφάν άλόγγημζ χασπερλέ κίόρι, έββελκινέν ζηγιαδε άρτηκληρηγάν, βε πάαζη μούσττερι-
μζ χάλια άήλ κούμαγαρακ, γαζε-
ταληρη ούτανιμζ μουρεπτι ότλακζ-
δήςληρα βερδικερλερνίν μούσττερι άρτη-
ραάσρη.
Μούσττερι άρτηρημαγιά γιάληνη πέρ βεσιλέ καλή, λάκιν όνούδα φαρηχ χα-
λιμζέδεν τοταί Ιδερμουρζ, γιάμζ χέρ γαζέτα μερδζέδεν πέρ Ιλιρ Ιλιρ Ιδε-
λίμ ένόσάλλαχ γιακρηνά πέρ άμεινδού-
φερ Πιάνκιο Ιτασετι Ιδερσε, όνούδα Ιτα-
μκζ κακηρημζάδερ.
Χάσλη κελάμ μούσττεπιρ μούσττε-
ριλεριμζέ σούου νιγαζ Ιδερκίσι, γαζέ-
ταληρη ότλακζήληρα σάνκηνηνη-
λάρ, βε χικιαγέ δούζουερνίν ότλακζή-
εθίνδε τζι Ιδερτε, πίζεν δεγα δούζ Ιταμεινερ, ζήρα βερίλεμιν Ιταμεικ-
λζέκρη, ασγί Ιλι πασημακάζόρ. βε Ταοραλαρδακί ραχέτλο μούσττεριλε-
μιζέδε πέρ ρεζά Ιδερκίσι, χέρ κίμιν πε-
δέλ πορδού βάρ Ισι, βάκτ-ου σαατή Ιλι κίονδερσιν, ζήρα πού κίόιλε γαζέ-
ταμηζ, δεσθμ Ιδερμζ, τοπζουλαρδά σο-
λουχ άλήρ. πορδού άλαναλαρ σκηρτζά

ΤΕΦΡΙΚΑ.
ΠΕΤΡΟΓΛΟΥ ΣΗΡΛΑΡΗ
Μουσαού Έπαμινόνας Κορνακίησεν Ρου-
μειζέ τελέρ, βε Εβ. Μισαηλίδσην Τουρκζε-
τε περδουμζ άλουμμοσέδερ,
ΣΕΚΙΖΙΝΑΖΙ ΠΑΠ
Σύτραχασετ Ζιγανετ.
— Μούγιμπιμί! άλόγγη πάσηγγά τοπι-
νούδακ βιο Πανά, σπν πένιμ γερμυδε άσά-
δον, αζέζε ποδ κίπι μουαμελε Ιδερικ, κενν-
νερσμι τελέρ Ιταμγε μουσααδε Ιταμειζέκ-
θιν, τζούνκι άλάν σείλεριν πέκιν ηήλαχ άμιασ μούσίθλι δεγλίδρι...
— Αζαίπι! έλανελέδε δζάν βρεπίλορ-
κινιζι;
— Κάδε ελνθ φάρζ Ιδεκίμ, γιά εβλιεά-
λαρη κη εν ζακπικλα άνούδουνοουζ;
— Έι βεζ χαββαλθ εβλιεάλαρη δεγιπ έσερλε πάσηνη σαυλαθή.
— Σείμζ άναδνίμκι, καρραργήν πέρδεν Ιδζήρ Ιτακί δζαίτ δεγλίδρι; δεδΙ Καλλιμάχ-

— Επίνδουμ πού καραημ πέρ μαχζαν πε-
ρούδουρικ, νερσμι τελέρ Ιταμγε νιγετ Ιτα-
σίμζ, όρμυαν άαχά έγι μούλαχαζά Ιδερικ τεπίδι έφαρέ έγλεθίμκι, γιά νίτζουν πέν σουζεσοζέ άλδουγυμζ γαλέδι άλεγιμδε σουζ-
λουζαε γιασσην; γιά νίτζουν ριζίλ κίπι πέρ άραδιν τζακαγιμάθ ε έδερζέλε ζαβκ-ου σαρά Ιλι μουδέτι κίεζού έγλεσινέ; χάρ! χάρ! πού τογρορ δεγλίδρι, όμρα πέν Ιταγζά Ιδε-
ρεκ γικ έδερκιν κουζζαγηνά σερά ετσι-
λέρ... Ερμύν σιαχηρ γάρκ δισούνά ζιου-
ζελλιγινί υδερσερσιν, βε τοζέ δουλ κίε ζε-
λιγιονί άζαμκετιν τεζιζ Ιδερικ άσκήν κί-
λου μουαπιπέτιν άρτηρησιν, πέν Ισι μεζα-
ρημζά δαχκ μάτομ μακαρε άγαγίμ! βε πού κίπε έρμύν νιγαχέτ βερίσαε, Ερμύνα γα-
κνάν πασακ έβ άόλν! βε κιοτιδε πουνλάρ σεπίσετ πρκακζήμ Ιτζούν άμακλιημζά κούδουλέ! χάρ! χάρ! πού τογρορ γιάπν δεγλίδρι! πέν άδεζεγμε άνιερ δισούν; ά-
νλάρ πένιμ κεγιμνι όζζαμκί κίρβερκελκινέ, δαχά εβλιεάδερν πέν όιλαρην κελνπκίερνέ δαχά εβλιεάδερν πέν όιλαρην κελνπκίερνέ σερμικέ άουρηγ, χέρ κίε άμακλιημζ Ι-
τζούν άδζινασζαγηνά, ραχσίλιμζ Ιταζούν χα-
ρετζέ καλσθ, Ισί πορρασηνη δούζουνουμ,

Ιταζούν άνιερ δισούλερ, κελνκινίεν άκρηνην άουρηγ, βε δέουμ κιοπικλερνι Ιστογιπέ έγ-
λεσι, κίζλερι κιαπασίν, βε δουβακλαρτ μο-
ραρε, άνακσημζ δζεσαπιδερ μουρασοκινί! ό-
σφρα πέν άρτηκ γιά έμικ γιά γασαμάκ Ι-
τζούν γζορ βε σεπίσετιμ, άρασηνη δούζου-
νουμ, κάρετ βερθιμ, Ιδζα έθιμ.
— Πουνλάρ χός, γιά τελέρ Ιτακικερνν σουζεσοζέ Ιθι Ισελερ;...
— Νε δεδιν; νε δεδιν; (δεγιπ πέρδεν ά-
γιάγν καλνθι Θεόδωρορ) Έγερτζι πέρ άδειν ζεβζέκσιν πέρ κιορακινθι έδερικ Ιλι άλειν σουρεπόε τουτάρ Ισι, βε πού κάρη γιάούρ πέν σακκινάκλε άραγια κίπν άσκήνν Ιταζερτι-
δερσε, βε τζέκε έμραμγιπ δνα άσκήν Ιλι μού-
καπέ Ιδερσε, ελ γατοίν σουζεσοζέμμουσορ, έσει Βαρών Βαρών! άρτηκ σίε όλ ρακνέτ πίζιμ πιδεγμζ Γεόργιος Καλλιμάχης άμαμα-
λίσην.
Γεόργιος Καλλιμάχης πού έββαλλένν σόζ-
κρινι χάνκ βερεζέ, πασιν έγνθ, βε πέκσρ δζεβατά άγζέ Ιθουπ σουαλ έγλεδΙ:
— Κίμθι ε χακλή γιά γακσθί άλαρακ Ερμύνομιν άσκη Ιάνν άνηνν έδερζι;
— Έβεφζιν πέρ Ιθι.
— Έβεφζι έλδουγυμζ άσυηζέ γικε, ελ-

πέτετε εβεζζέλεμζ πέρ Ισι βάζωρ, πένιμ σανά σουαλ Ιταγίμζ πούδουρ, δεδΙ.
Γεόργιος Καλλιμάχηςνην χασακαχνετ βί-
ζιτα ένεμεινν πάληνζα απετιπ πού Ισι άρ-
νεμικ Ιτζούν Ιθι, ζοα Φερεζήδης γαμεσινν ρελακεσινν νανκλ σπρασσητ μαδρβήθ Αλ-
λακιν τελασλανκαστ, βε ελ δελ κινλννν νασπέθ άμραστ, βε δελ κινλννν κήσ κωνο-
δασηνν πούλλουγ ή κάρε βίλκτι, άνήνα μαδρι ήση δελ κινλννν γαμεσινν δααβετ Ι-
άζορ Ιθι, Γεόργιος Καλλιμάχηςνην κελνπκίε-
σούπη πείδε Ιταμγιε πασλαγιπ, χέρ γαλέδε ήθονν ελ δελ κινλννν ζατινδέν βε πού άλάν έλερδεν ροθγελ άμαπλάδερ κρημασνά ζαγν έδθε. βε γάττα Ερμύνομιν δζεναζοκινί πούμζα Ιτζούν κουγιουγιά πέρ τακιμ ζα-
κινλνννν έμμεσινν άνακπάδερν, ρουκουαθ Γεόργιος Καλλιμάχης πέν πακί πινελέδε, βε βρατζερ Ιδενέδε έμραδη, βε Ισί πέτσιμ πουνλάρ Καλλιμάχηςνην σσυηζεκερνε δζαν βερίπ άμαγλα, περπιε κελκισμακ Ιτζούν πέρ σπε ρισε άραμαγιά πασλάδε, βε πού παπ-
δέ Ιταπιά έμμεζε Ερμύνομιν άσκήνην Ισμιτι άγρνεμοτ ελζζι Ιθι.
(Πακησοι σφρα)

φρηκτός πούσολαφ γαζήγορου δουμωραμαγορου...

Πογάς τ'αίνος Παχόζι κ'αίτε Σουλτά Μουσταφά...

Σουλταμάν, βι Διαρκάκι, βι Μουσσόλ βι Χαβαλίαν...

Ανακα τιμωρ γροσούλ δαφ ταχίμ δ'άν μουκαβελαν...

ΔΑΧΗΛΙΕ

Χαρτζέ μουσταφά δεβλετού Αστίμ πασά...

Τιχζαίτε δ'ασαφ γαζέτασων δερζά...

Δερτζά χανέ δ'αμρέ παρασάνδ νέρδ...

Ταρχακ έλουουγούνα χιζήρ, Άνακα γαζέ...

Ομνα καζού κάμιακον ήζέτου Οσμάν Νασι...

Ομομα τιποτόν χαπλάτι σεβεί έμ μιλι...

Σεπτέμβριου 3 ταρχί Γιεμενέ περαζ...

Ερώμα γαζέτασων χιζήρδών μακ...

Χαρτζέ μίστεταρ δεβλετού Αστίμ πασά...

Πού γιζαίτε τορσοκού, γαταλάτ 27 μι...

Βερόν Χιρ γ'αζέτασι σεβεί έμ δ'άν...

Ενδ'άμν χαρτζέ μίστερ μουσούλ Μο...

Ναράδ βι Τιχζαίτε γαζέτασι Δελετινέ...

Ρεβίνι πλάτ'ακουσα χιζήρ, πούλαρδάν...

Ρουσιάζ Σεμράζαν Ουραγιάδεγιμ εν...

Πουλαγιάταν Ισραήλ πού σουρέτ λε...

Κετίν δ'ο μ'α χιζήνδιν περού σ'εραρε...

Αζέβ'ατ—πούλαρδάν δ'ανά τοκοζού κα...

Γροσούνα ούτ' κεμ'αμείτε έμ π'αρκά...

1,500,000 Άλρακλι Ιστικράζ, βι Άνα...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

Μαζέτασων μ'ουτέπεραννάν π'αζέτα...

Κατά κ'α χιζήνδιν π'αρ δεφ Ιστανουλά...

Ανακί μεζ'έτι χ'ασσι βουκαλαβή π'α...

1,000,000 Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι...

ΓΙΟΝΑΝΙΣ

Κάλλινος άπαστρίδης σ'ουκερζ'άμρ μεσελί...

ΑΝΑΒΑΗ

Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι 1,500,000...

ΑΝΑΒΑΗ

Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι 1,500,000...

ΑΝΑΒΑΗ

Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι 1,500,000...

ΑΝΑΒΑΗ

Άλρακλι Ιστικράζ γαζέτασι 1,500,000...

Αναρχία... 30,000 λίβρα... 6,000,000 φράγκα...

Αναρχία... 30,000 λίβρα... 6,000,000 φράγκα...

Αναρχία... 30,000 λίβρα... 6,000,000 φράγκα...

Αναρχία... 30,000 λίβρα... 6,000,000 φράγκα...

Αναρχία... 30,000 λίβρα... 6,000,000 φράγκα...

Αναρχία... 30,000 λίβρα... 6,000,000 φράγκα...

Αναρχία... 30,000 λίβρα... 6,000,000 φράγκα...

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ.

Κάλυμνος άτασσηνά... 30,000 λίβρα...

Κάλυμνος άτασσηνά... 30,000 λίβρα...

Κάλυμνος άτασσηνά... 30,000 λίβρα...

Κάλυμνος άτασσηνά... 30,000 λίβρα...

Κάλυμνος άτασσηνά... 30,000 λίβρα...

ΑΧΒΑΔΗ ΚΑΖΙΡΑ

Αχβασί κίδεν γατίοι... 30,000 λίβρα...

Αχβασί κίδεν γατίοι... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Νάσηλι μεσόορ... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Ισά Ιγγιλτέρα... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

Σεπτέμβριου... 30,000 λίβρα...

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Περλί 2 Οκτωβρίου... 30,000 λίβρα...

Περλί 2 Οκτωβρίου... 30,000 λίβρα...

Περλί 2 Οκτωβρίου... 30,000 λίβρα...

Περλί 2 Οκτωβρίου... 30,000 λίβρα...

Περλί 2 Οκτωβρίου... 30,000 λίβρα...

Περλί 2 Οκτωβρίου... 30,000 λίβρα...

ΑΚΑΖΕ ΦΙΑΤΛΑΡΗ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like Κουλούρι, Σιμιθόφι, etc.

ΠΙΛΑΝ

ΤΕΡΑΖΟΥΜΕΪ ΧΑΛ.

(ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ).

Ομόμοι Εύρώπαδε... 30,000 λίβρα...

Ομόμοι Εύρώπαδε... 30,000 λίβρα...

Ομόμοι Εύρώπαδε... 30,000 λίβρα...

Ομόμοι Εύρώπαδε... 30,000 λίβρα...

Ομόμοι Εύρώπαδε... 30,000 λίβρα...

Ομόμοι Εύρώπαδε... 30,000 λίβρα...

Ομόμοι Εύρώπαδε... 30,000 λίβρα...

Ομόμοι Εύρώπαδε... 30,000 λίβρα...

Ίδαρι ANATOLIA

1888 Σεπτέμβριου 22 Δέρ. σααδέ.



Δουκός Β. Κίμπερ.

Φρονιά βέ πάλ σπουδαίηνη ματ-λοιπ βέδωχέ τεδούτ ιδού, ποιητήρή χέρ κάρηγ γεύη βέ νικάρου ίσού βέ σούδουλεσί άλλουρα άλλουν πέρ χωστά Γαρρηνώ πατρίωλερ, κάρη που-λασηκλήρη χέρη κάρηδ τεμλίελερ, βέ γένουλ τούτοιλας άλλουλαρ γάρη-π δούρ σάατθ βετλίελερ.

Αυτεκίνη χέρ σούρελε Γαράρ βέ Γαυμετδέρ βουαγέ, βέ νασαμδός βέ ίνα-μαγαλαράνι μαγαρενί, βέ φάκη γαδί άλλουλερά τευλιέλερ, ίμαγέ ίμαγέ ύδω-λαρ, άλλουλ ύδω λεβάν οιούν σάατθ βέ κη 23 νόμερολ έδδωχόντε μοραλάτ έρωμείλερ, βέ κέλεκα ούδουν έλαρ σούτη ίπενδύελερ γανή άλλουβ βέ χέρ 307 νόμερολ έδδωχαγαρενί κέλελερ δαχή πουλαπλίελερ.

HESTERN INSOYRAN E KOYFANI PATYOTIS.

Ζητέ ίνα σαχήτ Μανώλερ, Γερακίκο μεζιόρ σιγουίτα Κομπάνισσην, άερί σάα-δετδ βελλ βέ άδεντεσι διούτ, μεζιόρ Κομπάνια τακτίλ έσγάλ ίτακ έδέρτε άλληγνδάν μεζιόρ Κομπάνιαγια σι-γουίτα έμπί έλαναρεν όν πέρ ζιόνί κάδερ γανί, νάγαχετ Σεπτέμβριουσιν 19ουδζι κίονοι έδερου Καλλασιάν χανανά κιατ 25-26 νόμερολ Κομπάνια ύδωχαγα-νεσιν μοραλάτάτε έυλιак βέ έγυαρεσί σιγουίτακνή δίκερ Κομπάνιαγια ίνακάλ έσδωμελερ ίζούν ήλάν κίερενί ίδέρου.

Πού μούδεσιν μοραουινδ μεζιόρ Κομπ-άνιαγια σιγουίτα ίτακίερί άλλουβ Κομπ-άνιασσιν ίγυλιεραθά πουληνν ταβούτ χι-σαπτά μεμουλερανό μοραλάτ έδωπι-λίελερ.
Ζητέ ίνα σαχήτ μεζιόρ Κομπάνισσην δέρ έχέτ έδαυέλι τεαχγουόλετ ίζούν πέρ χιόν-νε μεσουλιετμ έδαγαμαζώνηγιν πηγάν έ-λέριμ.
Ιστονπόλ 31 Αγουστού 1888.
Μανώλης Γερακίκογς.

Ιίλλυ.

Πουλαγισσάν Καθένα φάμηκασ μα-μουλατινάν, διασκη, Κέλιεσ ενύλε σερί χυόνυδιν δακίλ βουαγίκα ίμαγέ δίπνδά κέρη, γαννά 5 νόμερολ μαγαζέ έβνί φάτε σάτημακί όουγί ήλάν άλλουβ.

Ιίλλυ

Ιστονπόλ Παλλά παζαρόνδ μούσιου Κουσταντίνοσ Κουκάρην 66 νόμερολ κι-ταπδή βουαγιαννά μεκτέλερ βέ έγάλ ίζούν κέρη Ρουμάτζα κέρη Τόυρατζε βέ λι-σάν σάιρέδ δούρλόλ κιαπλίερ Ρουμάτζ, Τα-ρίτζ, βέ Εκκλυσαστιά Μνατά, Ουντικιστά-ρια, Παρακλήτικη, Έδαγγέλιον Απόστολοσ, βέ Ηνολόγιαν, Σίνοφίς βέ Τουκιάδ, βέ Μουσι-κιά κιαπαράτ, βέ Θυματιέριον βέ δούγνόν βέ Βάπτισμα ίζούν χιό κίόνι λεβαζμάτ δούν παχή ήλ έσατημακώ έδαγγή ήλάν άλλουβ.

Πάμαχαγεμίδε σατηλή κιαπαράτ

Πες σενελί Κουκουρκος.
Δουσοτέρ.
Μεζοπέλι Αχκίχην Αλίε
Αλερακίτζ.
Σεϊτανίλ Αμουδά Τασετ.
Τακισν Ουβουδζίασ.
Κανών Μουβακακάτ.
Ηρετλόλ Μάρθα.
Αερτίρ ούσουλ.
Έυαγγέλιον Ιωάννησ βέ Ματθαίοσ
ο ο Λουκάσ βέ Μάρκοσ
Παπά Χριστόφόροσ.
Χαμί Ουβουδζία.
Προσηγνείον.
Αϊζάν Ταλίε.
Ανάλογοι Έλληνοτουρκικοί.
Κιτάπη ίνα (1 ηνδζι έζ(10)
Κιτάπη ίνα (2 ηνδζι έζ(10)
Τεσθούρατ.
Εξέκπέτι Δυνεί.
Αζέτ Κανονί.
Φαρελί Μεσιχίγέ
Σεϊρήν
Χαίση δάχηλι
Όρούσι Αζεπί.
Γαζέπ.
Τεσκίρ Ναπολιόν.
Αλεγαρελί.
Χιέτι Κοσταντινί.
Βουγιετί.
Νουρί Ουβουδζία.
Μουσετίε.
Βαλδουκίλλυ μακίρ Μαριαμίν ρεσίμ
ήμ, έγλίκα σπηγιάν.
Γεντίεσλερ.
Επίά νικεβιανεσί.
Εσμάτ-ούλ Χαδαίε.
Τοκί Ιεσάρχα.
Πόστον γροσέσ Ιεωγραφία.
Νία Μέθουσ 1-2
Παιδική ήθολογία.
Αεικίολόγιον.
Δουχαν ρεσίμ γακκιννά.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ
20 ans de succes

32 Récompenses dont
12 Diplomes d'honneur et
14 Médailles d'or.



Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάρη νεκτέλεσιν σουδλόσ οιούσ.

Κάτελερ ίνεκλερινν άλιά σούδουδν μοροσί έστέ, ίπυέδθεύκ έσδούκίλόρ ίζό-μυεκεμίλ πέρ νασακ έλάν Νέστλειν μεζιόρ σούδύλ έσούδ, σούδύεζ έλάν Βαλίελερ σούδύλ γερνί έξελικίδιν πίσάα, χιμ σούδιν κεσοκίετι, βέ χιμδ γαζμά καλακί βέ ροσι έμαλ ίσοφίρ.
Μεζιόρ ούν έξέλεζκά βέ έδδύλά μαγαζέσιν πουλημακτίερ.
Ίσού σούδύλ πέρ τέλε χιλιετάνδιν σακνατάς ίζούν χέρ κοστού είζερινδ Σουδά Χάρη Νέστλειν ίμλασηνά όπκατ έλλημα κέρελερ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ανατόλι έζούν Ιστονπολβέ βεκελί
M. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ
Α Α ΡΟΥΕΝΕΖ
1837 σενί τέσις έδουμοις
Γκαγγνά κερουό.

Ίσού σιρετ τεσινανδίν περο έμλακί σιγουίταρά βάλ ιδελερίμ
Γιγατηά πέδλ 25,000,000 φράνκ βιομιοσίφ.
πάς έλλαν σερμαζέ 4,000,000
Έρχιάτ σερμαζακί ποννά έσάλ βεζάλέρη.
Γλαυοχητέ Γάλαταδε γροσέκ καλθηρημά Ίζουρλόγλου χατηνά N. 10

ΤΣΙΤΣΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναζιέδε μουδεσχερατ ενδάτ δουρλόλ σαατ βέ τεζηνάτ μαγαζέλερι.
Μερκίε μαγαζί Γάλαταδε Κοράχιος έδαδεσινδίν Τρανότ Στασιώνη κερουό-σηνά Δεγίρενν χανή άλληνά 27 νόμερολο μαγαζέλερ.
Πρινδζι σοσπι γίνε Γάλαταδε Κοράχιόδε Κομισσιόν χανηνά σάπη Κο-ριντζόνεριν 8 νόμερολο μαγαζέλερι.
Ίκιντζι σοσπιέ Ιστονπόλ σερτινιέ Τζαρσοσί κέπειρέ Άνωδζήλερ τέρασε-σηνά Η νόμερολο μαγαζέλερ.
Αζούμε μεριούλ χατηρ μουσετεριεμίζε ήλάν-ου σηγάν ιδέριζε πουνλα-άτηρηλέρν, καβιλίν βέ σούζουκούκινν γιανά μεμονού ίτεκ μαζαδή ήλ, πάλ μουναβεπί Ευρώπαγια κίερεκ, γιαπηλούκν φάπρικαλερδ ίσιν πασηνά χαζήρ πουσοδ ύκ, βέ μουδεσχερατ έδωράκ, 25 φρανκιάν 10,000 φρανάδε-γιν τεζηνάτ, βέ κιάφρεσίδε 14βιν 18 κηρατάεγιν χός άλλουδάν βέ ένδωμ-κή μούδαδαν όμάκ σάρτη ήλ κουλλιετλού γρούσουκλερ, πικεδζικίλερ, κίουπελερ, μεδαλιελερ, βέ κερφιτζαλερ, βέ 18 κηρατλή άλλουδάν Παρίς κοροδουαρή έλμασλή σαατλερ, βέ άλλουν βέ γιαδζήλβη βέ χιμυοδ βέ νικίλ χρονομετλερ βέ σουφραλόρ βέ σάλλακ ίζούν δουρλόλ φιατσά μακενδιν άση σαατλαρ, βέ άναράτ κρουσοδέν κιατ κίπ δουρλόλ τεζηνάτ ίσπρά ίτεκίελε, μαζοδηζήλα μευαφφακ έλάπιλιν.— Ίσού τεζηνάτην κιάφρεσίδε κέρη άλλουν κέρη κίου-μυδ κεφατέ ταχηνάτ έδωράκ, τομδέν βέ παρτζά παρτζά σατηλήρ.

KART BIZIT

100 Τανσεί 10 γροσά Μιανναμηνίζά πασηλούρ.

GAZETA HESKAI

Ιστονπολβέ	σευλιγι	Μεζιόδ	6
«	άλη άλλήγ	»	3 1/2
Ταυραλαρόδ	σευλιγι	»	8
«	άλη άλλήγ	»	4 1/2
Ίζουρνν γροκαρή σευλιγι	»	»	9
Αίρη έδζηκαπδ σευλιγι	»	»	10

Απονεί γιά χέρ άτ πασηνάν γιά όν πε-οινδέν πασιάρ.
ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣΔΟΥΡ

Πεδ.β πεινν κέλυμεκίθε, ταυραλαρόδν χιελ πέρ σπηαήεσ καποδ έδλημάτ.
Μεζιόδάνερ χιελ πέρ χιόμενεγε Γαζέτα βεριμίετ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΑΛΙ, ΠΕΤΣΕΣΠΗ ΒΕ ΑΝΟΥΜ ΙΡΤΕΣ ΠΑΣΔΟΥΡ
Σέρ Μουελίπ βέ Σαχίπη Ιιευιγιάς
ΕΡΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΗΛΙΑΔΗΣ

Μουδύη μαπαά ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΗΛΙΑΔΗΣ
Διεκενήρ ούμογί ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΗΛΙΑΔΗΣ

Ματπαά βέ γαζουχανέ
138 Ολούν ελάρή Ταπουράδζή χόν 138
Ακδζέθε μοναμείλατ ίζούν μομισουό Χρήστος Μισσηλίδησε μοραλάτ έδληνά. Μακπόζ που-σουλαλαρή ιδಾರೆ μοχρουίλέ τεμηχιό έλλημαλίζήρη.

ΚΟΥΤΙΟΡΑΤ

Διατηρή	πασηνά	σατηρή	Γρ. 8
«	ίζουδέ	»	6
«	σοσουνά	»	4
Ίταλάτ	ίζουδέ	»	5
«	σοσουνά	»	3

Δέρδ ίζούν κωδεριάν βαρακί χερουό έφριμείλ, χέρ κούα κορογούατ ίζούν σέρ μούλλεπ Β. Μισσηλίδησε έφένδμε μορα-δζατ έδουνάτ.

Ίσού σούρετέ βερίλυμεικ μεκτόπ μαχ-πουλιτζί δερλίδερ
Ματπαά δερνιουνδ πούληνν Άνωτέλη Κουτουπαχάτεσιν κιαπαλαρή βέ φιαταρή παλίεδέ μούτεπερίδερ.

Σαχηπ Ίντιγιάζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΗΛΙΑΔΗΣ.

ΣΕΝΕ 38(15)
Μουσίεπ
ΕΥ ΜΟΝΑΧΙΔΗΣ
ΑΙΛΟΧΑΝΕ
Ουδύν Τζαρσοσί
Ταπουραόζή Χίν.
138
ΕΚ ΟΥΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΕΡΤΕΜΠΙ
ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ
24 Σεβτούρ. Ούλετ προυέ-
25 Κορμάκ. Εξορσίον: 25
26 Αυγούστ. Μεδόσσετ. Ιωάν-
λέριμ.
Ταυραλαρόδ μούρα-
χιεπ μοχυεμίδε
Ταυραλαρόδ πουληνν γα-
τετεριεμίζε παζηληρη Ρε-
λιν κιάπώμεικίλ μορα-
αμένν, Γαζέτα βασσητλή
Α. Β. β. βέ πούνα παζηληρη
λέριμ.
Πού σπεσινν πού δεσ
μεκτόπ κίονδερπ, παρτζέ-
ίταπη παλίελερ, ήμα πού-
δουμυαράμαρ. Πιλέμγι-
γυελ τουαλήμα, γαζέτα
ρεκέ εν έλλημ πέρνιζέ φ
πέδουιν ίσουλ ίτεκ έδδ
δαυη.
Ματπαομζή γυέμεί ότε-
ρεσί μούραζετλέρ. παρτζέ
πύ μασορί έδωζέκ, έλ-
ίετα τέκμηά, πόστα ήλ
κωδεριελίεζ, βέ ματπαο-
ίσεμ δούρ ίδερ.
Πέ έδαμα παγηρή
ρούκη, σερμαχέζε μού-
πέρ γανδάν άλη, όπέρ η
ρε, έεργ μούτετεριεμ
νε ήδουρ: σούλ ήζερ.
Ταυραλαρόδ μούτεριε-
μεί μοχραδάρη ματουπατη-

